



PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

**DISTRIBUCIÓN DEL
BOLETÍN INFORMATIVO**

La impresión del Boletín Informativo se hace en la imprenta del Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC) de Panamá.

Seguramente se habrá notado que la distribución de la edición impresa de los números recientes ha sufrido demoras, lo que esperamos que siga ocurriendo por un tiempo. Esto se debe a que la imprenta debe atender con prioridad las demandas originadas en el programa de los censos nacionales.

Por lo anterior nos permitimos sugerir la conveniencia de que nuestros corresponsales opten por recibir la edición electrónica, que se distribuye sin demora, comunicando su elección a fabpan@cwpanama.net.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Direcciones de la Secretaría

En Panamá: c/o INEC, Contraloría General de la República, Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá; teléfono (507) 223-1931 y (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), eveliof@contraloria.gob.pa.

En Argentina: Rivadavia 733, Planta Baja, C1002AAF Buenos Aires, Argentina; teléfono (54-11) 4344-8474, fax (54-11) 4344-8476; e-mail efabb@indec.mecon.gov.ar, rmuin@indec.mecon.gov.ar, iasi@indec.mecon.gov.ar; página web: <http://www.indec.ar/iasi/>.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

**DISTRIBUTION OF THE
NEWSLETTER**

The Newsletter is printed in the printing-office of the National Institute of Statistics and Census (INEC) of Panama.

It must surely have been noticed that the distribution of the hard copy of recent issues has suffered delays, which we expect to continue happening for a time. This is due to priority demands received by the printing-office, originated in the national censuses program.

Because of the above, we suggest that our correspondents choose to receive the electronic edition, which is been distributed without delay, by sending a message to fabpan@cwpanama.net.

NEWS OF THE INSTITUTE

Addresses for the Secretariat

In Panama: c/o INEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama; phone (507) 223-1931, and (507) 510-4890; fax (507) 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), eveliof@contraloria.gob.pa.

In Argentina: Rivadavia 733, Planta Baja, C1002AAF Buenos Aires, Argentina; telephone (54-11) 4344-8474, fax (54-11) 4344-8476; e-mail efabb@indec.mecon.gov.ar, rmuin@indec.mecon.gov.ar, iasi@indec.mecon.gov.ar; web page: <http://www.indec.ar/iasi/>.

Carta del Presidente

Estimados colegas:

Es la última vez que me dirijo a ustedes como Presidente del IASI. Quiero en este espacio agradecer a los colegas que me acompañaron en el Comité Ejecutivo durante estos dos años: nuestro próximo Presidente, Luis Escobar, Ignacio Méndez y Pedro Morettín, quien estuvo con nosotros durante el segundo año, antes, Dalton Andrade. A todos les manifiesto no sólo mi agradecimiento personal, sino la admiración por su dedicación y trabajo desinteresado en pos de la estadística.

El IASI es una organización de profesionales independientes, donde la libertad académica no corre riesgos, y mis colegas han demostrado su solvencia y libertad de criterio.

Quiero agradecer muy especialmente al Secretario Técnico, Profesor Dr. Evelio Fabbroni; sin su atenta vigilancia ante todos los pequeños y grandes detalles, no me hubiera sido fácil desarrollar la tarea que me tocó llevar a cabo durante este período. También agradezco al Secretario Técnico Adjunto, Roberto Muiños, por sus esfuerzos en tiempos no muy fáciles.

Las experiencias más satisfactorias que he tenido durante el ejercicio de la presidencia han sido las dos reuniones de Estadística Pública, la VIII, en Aguascalientes, México, y la IX, el pasado septiembre en Lima, Perú. En ambas he podido comprobar el crecimiento técnico alcanzado por los INEs de América Latina y la preocupación general por asegurar la calidad y la transparencia en la producción de las estadísticas oficiales.

He visto el enorme esfuerzo realizado por las oficinas nacionales y los avances logrados en el uso de las nuevas tecnologías. Todos acuerdan en que los cambios tecnológicos obligan a los estadísticos a modificar el enfoque y el abordaje de las metodologías

Letter from the President

Dear Colleagues:

This is the last time I am addressing you as President of IASI. I would like to use this space to thank the colleagues who have accompanied me in the Executive Committee in these two years: our next President, Luis Escobar, Ignacio Méndez and Pedro Morettin, who was with us in the second year, and Dalton Andrade before him. I express to all of them not only my personal gratitude, but also my admiration for their dedication and disinterested work in favor of statistics.

IASI is an organization of independent professionals, where academic freedom does not face risks, and my colleagues have demonstrated their solvency and freedom of criteria.

I would like to specially thank the Technical Secretary, Professor Dr. Evelio Fabbroni; without his attentive carefulness before all small and big details, it would not have been easy for me to develop the tasks that I had to perform during this period. I am also grateful to the Assistant Technical Secretary, Roberto Muiños, for his efforts in not so easy times.

The most satisfactory experiences I had while serving the presidency were the two meetings on

Public Statistics, the VIII one, in Aguascalientes, Mexico, and the IX one, last September in Lima, Peru. In both of them I had the opportunity to verify the technical advancement achieved by the National Statistical Institutes in Latin America and the general concern for securing quality and transparency in the production of official statistics.

I witnessed the tremendous effort made by the national offices and the advances achieved in the use of new technologies. Everybody agrees that technological changes push statisticians to modify the focus and the approach of the methodologies



Clyde Charre de Trabuchi

utilizadas para la producción de la información.

El uso de dispositivos móviles para el relevamiento de los datos ha llevado a canalizar los mayores esfuerzos en el momento de la planificación, reduciendo el tiempo entre el levantamiento en terreno y la obtención de la base de datos. Esto da, a su vez, más tiempo para el análisis y la presentación de los resultados.

También la tecnología es aprovechada para la difusión de la información, permitiendo tener una mayor y mejor presencia pública de las oficinas nacionales de estadística.

Todos esos avances son posibles por la capacidad, la dedicación y el entusiasmo de los profesionales y técnicos de los INEs que fueron puestos de manifiesto en estas reuniones de Estadística Pública.

Las condiciones están dadas para que el IASI siga siendo el promotor de estos encuentros tan enriquecedores para los INEs de la región.

Mis palabras de aliento son para el nuevo Comité Ejecutivo que iniciará su actuación en febrero de 2010. Se han hecho muchas cosas, pero hay mucho más todavía por hacer y mejorar; eso será una motivación para abordar la tarea con entusiasmo.

No me caben dudas, luego de haber compartido ideas e iniciativas con Luis estos años en el Comité Ejecutivo, que será un excelente y comprometido presidente.

No me resta más que desearles a todos unas armoniosas Fiestas y que el año 2010 sea pródigo para con cada uno de ustedes.

Con mis cordiales saludos,

used in the production of information.

The use of portable devices for data taking has led to devote the best efforts at the moment of planning, reducing the time elapsed between data taking in the field and the attainment of the data basis. This in turn gives more time for analysis and results presentation.

Advantage is also taken from the technology for information dissemination, which allows for a greater and better public presence of the national statistical offices.

All these advances are possible because of the capabilities and enthusiasm of the professionals and technicians of the national statistical institutes, as shown in these meetings on Public Statistics.

Conditions are given for IASI to continue being the promoter of these very enriching meetings for the national statistical institutes of the region.

My words of stimulus are addressed to the new Executive Committee that will begin their action in February 2010. Many things were done, but there is still a lot to do and improve; that will be a motivation to approach the tasks with enthusiasm.

After sharing ideas and initiatives with Luis these years in the Executive Committee, I have no doubts that he will be an excellent and devoted president.

To close I wish that all of you have harmonious Holidays and that 2010 be lavish for every one of you.

With my cordial greetings,

Clyde Charre de Trabuchi
 Presidente / President, IASI
 Buenos Aires, Argentina - Diciembre / December 2009

Elección de miembros del Comité Ejecutivo

En la elección para cubrir los tres cargos de Vicepresidentes del Instituto, que acaba de concluir, los candidatos obtuvieron los siguientes números de votos: María Teresa Blaconá (Argentina) 24, Pedro A. Morettin (Brasil) 39, Ignacio Méndez Ramírez (México) 35, Zulma Concepción Sosa de Servín (Paraguay) 24, Ernesto Alfredo Rosa (Argentina) 17, Álvaro González Villalobos (Argentina) 18.

La comisión procedió a un sorteo para determinar el orden entre los dos candidatos con 24 votos, resultando en primer lugar María Teresa Blaconá y en segundo lugar Zulma Concepción Sosa de Servín.

De acuerdo con el Artículo II, secciones 5, 10 y 11 del Reglamento, la composición del Comité Ejecutivo para el período de dos años que se iniciará el 1 de febrero de 2010, es la siguiente:

Presidente: Luis A. Escobar (Estados Unidos)
 Primer Vicepresidente y Presidente Electo: Pedro A. Morettin (Brasil)
 Segundo Vicepresidente: Ignacio Méndez Ramírez (México)
 Tercer Vicepresidente: María Teresa Blaconá (Argentina).

Pedro A. Morettin será el Presidente Electo en el período 2010-2012 y deberá asumir la Presidencia al término del mandato de Luis A. Escobar.

Sesión del Comité Ejecutivo

Con oportunidad de la IX Reunión sobre Estadística Pública, el Comité Ejecutivo del IASI celebró su 77a. Sesión en Lima, Perú, los días 7 y 8 de septiembre de 2009.

El Comité Ejecutivo consideró el programa de trabajo, la elección de nuevos miembros para el Comité, el apoyo recibido por la Secretaría en Panamá y en Argentina, las relaciones con instituciones nacionales y organismos internacionales, y la situación financiera del Instituto.

Informe financiero

En su 77a. Sesión, el Comité Ejecutivo aprobó el informe financiero correspondiente al año 2008, presentado por la Secretaría.

Election of members of the Executive Committee

In the election just completed to fill the three positions of Vice Presidents of the Institute, the candidates obtained the following numbers of votes: María Teresa Blaconá (Argentina) 24, Pedro A. Morettin (Brazil) 39, Ignacio Méndez Ramírez (Mexico) 35, Zulma Concepción Sosa de Servín (Paraguay) 24, Ernesto Alfredo Rosa (Argentina) 17, Álvaro González Villalobos (Argentina) 18.

The committee made a ballot to decide the order between the two candidates with 24 votes, resulting María Teresa Blaconá in the first place and Zulma Concepción Sosa de Servín in the second place.

In accordance with Article II, sections 5, 10 and 11 of the Bylaws, the composition of the Executive Committee for the two-year term starting on February 1, 2010, is as follows:

President: Luis A. Escobar (United States)
 First Vice President and President Elect: Pedro A. Morettin (Brazil)
 Second Vice President: Ignacio Méndez Ramírez (Mexico)
 Third Vice President: María Teresa Blaconá (Argentina).

Pedro A. Morettin will be the President Elect for the 2010-2012 period, and will become President when the term of Luis A. Escobar ends.

Session of the Executive Committee

The Executive Committee held its 77th Session in Lima, Peru on September 7-8, 2009, with opportunity of the IX Meeting on Public Statistics.

The Executive Committee considered the work program, the election of new members for the Committee, the support received by the Secretariat in Panama and in Argentina, the relations with national institutions and international organizations, and financial situation of the Institute.

Financial Report

The Executive Committee approved, at its 77th Session, the financial report corresponding to year 2008, presented by the Secretariat.

A continuación presentamos un resumen de dicho informe. El Instituto mantiene cuentas en dólares (corriente, de ahorros y plazo fijo) en Panamá, en el Banco HSBC, una cuenta corriente en Argentina, en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, en pesos argentinos, y una cuenta en reales con la Asociación Brasileña de Estadística (ABE), que cobra por nosotros cuotas de membresías en el IASI.

In what follows we present a summary of said report. The Institute maintains accounts in dollars (checking, savings, and fixed term) in Panama, in the HSBC Bank, as well as a checking account in Argentina, in Argentinian pesos, in the Banco de la Ciudad de Buenos Aires, and an account in "reais" with the Brazilian Association of Statistics, who collect for us IASI membership dues.

A. Cuentas en Dólares / Accounts in Dollars

Saldo / Balance 31/12/2007		\$ 273 713.36
Ingresos del período / Income for the period		73 090.98
Cuotas de miembros / Membership dues		
Miembros afiliados / Affiliated members	10 500.00	
Miembros personales / Individual members	200.00	
Intereses / Interests	6 862.16	
Taller IPUMS América Latina II / Workshop IPUMS		
Latin America II	55 528.82	_____
Total 31/12/2008		\$ 346 804.34
Egresos del período / Expenditures for the period		80 826.83
Viajes del Secretario Técnico / Travel Technical Secretary .	18 102.15	
Viajes 76 ^a . Sesión del Comité Ejecutivo y VIII Reunión sobre Estadística Pública / Travel 76th Session of the Executive Committee and VIII Meeting on Public Statistics (Aguas-calientes, México, 19-22/5/2008)		
	6 961.03	
Viajes cursos cortos / Travel short courses (Quito, Ecuador, Lima, Perú (2), Tucumán, Argentina)		
	4 453.03	
Taller IPUMS América Latina II / Workshop IPUMS		
Latin America II	50 591.53	
Gastos bancarios / Bank charges	52.70	
Otros gastos / Other expenses	666.39	_____
Saldo / Balance 31/12/2008		\$ 265 977.51

B. Cuentas en Pesos Argentinos / Accounts in Argentinian Pesos

Saldo / Balance 31/12/2007		\$ 119 264.14
Ingresos del período / Income for the period		93 090.00
Cuotas de miembros personales / Individual membership dues	90.00	
Compensación por Gastos Administrativos y técnicos (COGAYT) proyectos cooperación con INDEC / Overhead cooperation projects with INDEC	93 000.00	_____
Total 31/12/2008		\$ 212 354.14
Egresos del período / Expenditures for the period		32 450.18
Viaje Secretario Técnico Adjunto / Travel Assistant Technical Secretary (Santiago, Chile, 9-11/5/2008)	2 690.87	
Viajes 76ª. Sesión del Comité Ejecutivo y VIII Reunión sobre Estadística Pública / Travel 76th Session of the Executive Committee and VIII Meeting on Public Statistics (Aguas- calientes, México, 19-22/5/2008)	14 367.60	
Viajes Homenaje al Dr. Raúl Mentz / Travel Homage to Dr. Raúl Mentz (Tucumán, Argentina, 8-10 Septiembre)	5 886.39	
Viaje Secretario Técnico / Travel Technical Secretary (Buenos Aires, Argentina, 2-7/12/2008)	5 626.50	
Revista <i>Estadística</i> / Journal <i>Estadística</i>	1 114.87	
Otros gastos / Other expenses	2 763.95	_____
Saldo / Balance 31/12/2008		\$ 179 903.96

C. Cuenta en Reais (Brasil) / Account in Reais (Brazil)

Saldo / Balance 31/12/2007		1 425.78
Ingresos del período / Income for the period		1 337.58
Cuotas de miembros cobradas por ABE / Membership dues collected by ABE	1 337.58	_____
Total 31/12/2008		2 763.36
Egresos del período / Expenditures for the period		967.09
4º Concurso Premio IASI / 4th Contest IASI Award	967.090	_____
Saldo / Balance 31/12/2008		1 796.27

IX Reunión sobre Estadística Pública

En nuestro número anterior informamos que del 9 al 11 de septiembre de 2009 se realizó en Lima, Perú la IX Reunión del IASI sobre Estadística Pública, organizada conjuntamente con el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) de Perú. El tema central escogido para la Reunión fue *"Producción, análisis y difusión de estadísticas para el desarrollo nacional, regional y local - Medidas para asegurar calidad y transparencia"*. La Reunión contó con 50 participantes, con representaciones de 13 países (Argentina, Aruba, Belice, Costa Rica, Chile, Ecuador, Estados Unidos, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, y Trinidad y Tobago) y de 3 organizaciones internacionales en adición al IASI (Banco Interamericano de Desarrollo-BID, Comisión Económica para América Latina y el Caribe-CEPAL, y Comunidad Andina) y se presentaron 14 ponencias.

En la página web del IASI, <http://www.indec.gov.ar/iasi/>, se incluye la agenda, los PP de las ponencias presentadas, la lista de participantes y fotografías.

La relatoría de la reunión será también próximamente incluida en la página web del IASI.

XII Seminario de Estadística Aplicada

Nos complace informar que el XII Seminario de Estadística Aplicada del IASI, sobre "Métodos Estadísticos en Problemas Socioeconómicos", se realizará del 20 al 23 de julio de 2010 en Medellín, Colombia, organizado conjuntamente por el IASI, la Escuela de Estadística y el Centro de Estadística Aplicada a Estudios Socioeconómicos (CEAES) de la Universidad Nacional de Colombia Sede Medellín, y otras instituciones colombianas cuya colaboración se está gestionando.

Este evento será el segundo Seminario de Estadística Aplicada del IASI que se realiza en Colombia. Del 11 al 15 de junio de 1995 se llevó a cabo en la ciudad de Santa Marta, el V Seminario de la serie, dedicado a "Estadística en Agricultura y Medio Ambiente", concurrentemente con el VI Simposio de Estadística de la Universidad Nacional de Colombia.

El XII Seminario se desarrollará concurrentemente con el VII Coloquio Regional de Estadística, cuyo enfoque será la Didáctica de la Estadística para Docentes de Bachillerato, y la III Escuela de Verano del CEAES. Las fechas escogidas facilitarán además

IX Meeting on Public Statistics

In our last issue we reported that the IX Meeting of IASI on Public Statistics, jointly organized with the National Institute of Statistics and Informatics (INEI) of Peru, was held on September 9-11, 2009 in Lima, Peru. The central topic chosen for the Meeting was *"Production, analysis and dissemination of statistics for national, regional and local development - Measures to ensure quality and transparency"*. The Meeting had 50 participants, with representation of 13 countries (Argentina, Aruba, Belize, Chile, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Trinidad and Tobago, and United States), and of 3 international organizations in addition to IASI (Andean Community, Economic Commission for Latin America and the Caribbean-ECLAC, and Inter-American Development Bank-IDB), and 14 papers were presented.

The agenda, the PP for the presented papers, the list of participants and photographs are included in IASI's webpage <http://www.indec.gov.ar/iasi/>.

The proceedings of the meeting will also be included shortly in IASI's webpage.

XII Seminar on Applied Statistics

We are pleased to inform that IASI's XII Seminar on Applied Statistics, on "Statistical Methods in Socioeconomic Problems", will be held on July 20-23, 2010 in Medellín, Colombia, jointly organized by IASI, the School of Statistics and the Center of Statistics Applied to Socio-Economic Studies (CEAES) of the Universidad Nacional de Colombia, Medellín, and other Colombian institutions whose cooperation is being negotiated.

This event will be IASI's second Seminar on Applied Statistics to be held in Colombia. The V Seminar in the series, dedicated to "Statistics in Agriculture and the Environment", took place in the city of Santa Marta on June 11-15, 1995, concurrently with the VI Symposium of Statistics of the Universidad Nacional de Colombia.

The XII Seminar will be conducted concurrently with the VII Regional Colloquy of Statistics, whose focus will be Didactics of Statistics for High School Teachers, and the III Summer School of CEAES. The dates chosen will also facilitate the possible

la posible participación de algunos conferencistas del Seminario en el XX Simposio Nacional de Estadística, que se celebrará en Santa Marta del 27 al 31 de julio de 2010.

Los interesados podrán solicitar información adicional al Coordinador del Comité Académico del Seminario, Dr. Víctor Ignacio López Ríos (vilopez@unal.edu.co), Director de la Escuela de Estadística.

Revista "Estadística"

Estadística es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los Estadísticos de la Región Americana

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que traten, tener una presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados.

Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, etc. Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por algunos repertorios como, por ejemplo, el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS). Su cuerpo editorial es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora Ejecutiva dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias. Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en Scientific WorkPlace.

participation of some Seminar's speakers in the XX National Symposium of Statistics, to be held in Santa Marta on July 27-31, 2010.

Those interested in additional information may contact the Coordinator of the Seminar's Program Committee, Dr. Victor Ignacio López Ríos (vilopez@unal.edu.co), Director of the School of Statistics.

Journal "Estadística"

Estadística is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied Statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to Statisticians in the American Region.

Applications papers should include careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered.

Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, etc. Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by some repertories such as, for example, the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS). The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Executive Editor, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the full postal address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies. Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in Scientific WorkPlace.

Se solicita a los autores consultar con la Editora Ejecutiva las reglas específicas para la presentación de los originales.

Contacto

Licenciada Verónica Beritich
 Editora Ejecutiva de la Revista Estadística
 Julio A. Roca 609
 4° Piso, oficina 406
 1067 Buenos Aires, Argentina
 Teléfono (54 11) 4349 9354
 e-mail vberi@indec.mecon.gov.ar

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que deben ser solicitadas a: Lic. Roberto D. Muiños, Secretario Técnico Adjunto, Instituto Interamericano de Estadística (IASI), Rivadavia 733, Planta Baja, C1002AAF Buenos Aires, Argentina; e-mail rmuin@indec.mecon.gov.ar.

Miembro personal ingresado recientemente

Informamos el ingreso del siguiente miembro:

Seguí, Sr. Federico. Feliciano Rodríguez 3059, Montevideo 11600, Uruguay. Responsable de la Unidad Gestión de la Calidad, Instituto Nacional de Estadística, Río Negro 1520, Montevideo 11100, Uruguay. Teléfono (598-2) 902-7303 ext. 1507; fax (598-2) 903-2786; e-mail fsegui@ine.gub.uy.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros personales, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Secretaría, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$25 por el primer año.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en pesos argentinos o en reales se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento del pago. Los procedimientos alternativos disponibles para hacer efectivos los pagos pueden consultarse en: <http://www.indec.ar/IASI/iasi/miembros.htm>.

El IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador y México. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es sólo

We kindly request that the authors consult with the Executive Editor the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contact:

Licenciada Verónica Beritich
 Executive Editor of the Journal Estadística
 Julio A. Roca 609
 4° Piso, oficina 406
 1067 Buenos Aires, Argentina
 Telephone (54 11) 4349 9354
 e-mail vberi@indec.mecon.gov.ar

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other institutions interested, to enter paid subscriptions; to do this please contact: Lic. Roberto D. Muiños, Assistant Technical Secretary, Inter-American Statistical Institute (IASI), Rivadavia 733, Planta Baja, C1002AAF Buenos Aires, Argentina; e-mail rmuin@indec.mecon.gov.ar.

Individual member recently incorporated

We report the joining of the following member:

Seguí, Sr. Federico. Feliciano Rodríguez 3059, Montevideo 11600, Uruguay. Responsable de la Unidad Gestión de la Calidad, Instituto Nacional de Estadística, Río Negro 1520, Montevideo 11100, Uruguay. Teléfono (598-2) 902-7303 ext. 1507; fax (598-2) 903-2786; e-mail fsegui@ine.gub.uy.

Entrance of new members

The Executive Committee invites the joining of new individual members, who receive the journal *"Estadística"*, and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Secretariat their name and complete address, and pay US\$25 as the membership due for the first year.

Dues are charged in U.S. Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in Argentinean pesos or in "Reais". The available alternative procedures to make the payments can be consulted in http://www.indec.ar/IASI/iasi_ingles/miembros.htm.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Ecuador, and Mexico. The share of IASI in these joint memberships is only US\$15 per year.

US\$15 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Secretaría del IASI.

Membresías gratuitas para estudiantes

Como hemos informado anteriormente, el IASI cuenta con una categoría de miembros abierta al ingreso de estudiantes de estadística a cualquier nivel.

El ingreso a esta categoría requiere el llenado de un formulario, que puede ser solicitado a la Secretaría (iasi@indec.mecon.gov.ar). Este formulario debe ser llenado por el interesado y respaldado por un profesor suyo, quien debe ser miembro emérito o miembro personal regular con sus cuotas al día. Esta membresía debe ser renovada cada año, con el mismo respaldo de un profesor en las condiciones arriba indicadas (no necesariamente el mismo profesor).

El miembro estudiante no tendrá que pagar cuotas. Por otra parte, sus beneficios consistirán en el recibo de la versión electrónica del Boletín Informativo trimestral y el derecho a los descuentos ofrecidos a los miembros regulares en el pago de inscripción a eventos organizados o auspiciados por el IASI.

Ofrecimiento de cursos

En su 74a. Sesión, celebrada en Rosario, Argentina en octubre de 2006, el Comité Ejecutivo del IASI decidió promover la organización de cursos dentro de su Programa de "Actividades orientadas al Sector Profesional".

En atención a la decisión del Comité Ejecutivo de promover la organización y realización de estos cursos, se incluye en nuestra página web la descripción de cursos que pueden ofrecer algunos miembros del Instituto, y se invita a los estadísticos que estén dispuestos a cooperar con el ofrecimiento de cursos especializados, a que envíen sus propuestas a la Secretaría. La idea es poner estos cursos a disposición de las instituciones interesadas en el desarrollo estadístico de la región.

El IASI se responsabiliza por las coordinaciones necesarias para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos, a nivel local, nacional o internacional, deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (esta última respaldada por el IASI) y de los costos respectivos. Hasta el momento se ha conseguido que los profesos-

Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Secretariat of IASI.

Free membership for students

As we have already announced, IASI has a category of members open to the entrance of students of statistics at any level.

The entrance to this category requires filling out a form, which can be requested from the Secretariat (iasi@indec.mecon.gov.ar). This form shall be filled out by the incumbent and supported by one of his or her professors, who shall be an emeritus or a regular individual member in good standing. This membership shall be renewed each year, with the same kind of support from a professor with the above-indicated conditions, not necessarily the same as before.

The student member shall not have to pay any dues. On the other hand, his or her benefits will consist in receiving the electronic version of the quarterly Newsletter, and be entitled to the discounted registration fees offered to the regular members for those events organized or sponsored by IASI.

Offered courses

At its 74th Session, held in Rosario, Argentina in October 2006, the IASI Executive Committee decided to promote the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program.

Following the Executive Committee's decision of promoting the organization and holding of these courses, the descriptions of courses that may be offered by members of the Institute are posted in the our web page, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate offering specialized courses, to send their proposals to the Secretariat. The idea is to make these courses available to institutions interested in the statistical development of the region.

IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses either locally, domestically or internationally, must take care of the logistics and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So far professors are willing to provide their services

res presten sus servicios sin cobrar honorarios. Además, en casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

Esperamos que el programa siga contando con el interés de asociaciones nacionales de estadística, institutos de estadística pública y entidades académicas. Las solicitudes no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; el IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

NOTICIAS NACIONALES

Argentina

Estadística Aplicada a la Investigación Médica. El 13 de noviembre se realizó, en la sede de la Academia Nacional de Medicina de Argentina, un "webinar" sobre "Análisis Estratificado de Datos en Ensayos Clínicos", a cargo de la Dra. Chuang Stein.

Se trató del primer seminario en el marco de un plan de la Academia, que cuenta con el auspicio de la Sociedad Norteamericana de Estadística (American Statistical Association-ASA) y tiene el propósito de desarrollar un área de interacción interdisciplinaria sobre estadística aplicada a la investigación médica, en particular ensayos clínicos.

El plan ha sido promovido desde ASA por su Directora de Educación, Dra. Martha Bilotti-Aliaga, ex-Vicepresidente del IASI.

La Sección Biofarmacéutica de ASA cuenta con una Serie de "webinars" (término que combina web con seminarios). Un "webinar" es un seminario llevado a cabo en la World Wide Web, diseñado para ser interactivo entre el presentador y la audiencia. En el caso de la serie de la Sección Biofarmacéutica, el presentador habla por una línea telefónica estándar, señalando información que se presenta en pantalla; la audiencia recibe el audio por teléfono via Internet y puede responder por "chat".

El IASI apoya esta iniciativa con la participación de la Presidente, Lic. Clyde Charre de Trabuchi, quien ha participado tanto en las reuniones de organización como en el primer seminario.

without collecting fees. On the other hand, in special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

We expect that the program will continue to count with the interest of national statistical associations, public statistical institutes and academic entities. Applications are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; the IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

NATIONAL NEWS

Argentina

Statistics Applied to Medical Research. A "webinar" on "Stratified Analysis of Data in Clinical Essays", was conducted by Dr. Chuang Stein on November 13 in the see of the National Academy of Medicine of Argentina.

This was the first seminar within the framework of an Academy's plan having the auspices of the American Statistical Association (ASA), aimed at developing an area of interdisciplinary interaction on statistics applied to medical research, particularly clinical essays.

The plan has being promoted from ASA by her Director of Education, Dr. Martha Bilotti-Aliaga, former Vice President of IASI.

The Biopharmaceutical Section of ASA has a Series of "webinars" (which is a blend of web and seminars). A "webinar" is a seminar that is conducted over the World Wide Web, designed to be interactive between the presenter and audience. In the case of the Biopharmaceutical Section, the presenter speaks over a standard telephone line, pointing out information being presented on screen; the audience receives the audio by telephone via Internet and can respond by "chat".

IASI supports this initiative through the participation of the President, Mrs. Clyde Charre de Trabuchi, who has participated in the organizational meetings and in the first seminar as well.

Los objetivos de este primer seminario fueron: introducir a la audiencia en los desafíos de los diseños de ensayos clínicos en la actualidad, analizar técnicas estadísticas en ensayos clínicos aplicadas a casos reales, discutir las implicaciones regulatorias del diseño y el análisis estadístico de los ensayos clínicos en el marco internacional.

Se contó con la participación de profesionales del área de la medicina y de la estadística, y se concretaron acuerdos para continuar esta actividad el año próximo.

Los directores del proyecto de la Academia Nacional de Medicina son la Dra. Carolina Cernadas, el Dr. Claudio González y el Dr. Daniel Ferrante.

A los interesados en recibir los "webinars", en cualquier país, se les sugiere contactar con:

Dr. Martha Aliaga
 Director of Education
 American Statistical Association
 732 N. Washington Street
 Alexandria, VA 22314
 Teléfono: (1-703) 684 1221 Ext. 1872
 E-mail: martha@amstat.org

España

Boletín de Estadística e Investigación Operativa. Hemos recibido el Número 3 del Volumen 25 de BEIO-*Boletín de Estadística e Investigación Operativa*, revista oficial de la Sociedad de Estadística e Investigación Operativa (SEIO). Contiene los siguientes artículos: Confidence Interval for the Variance of a Normal Distribution: "Equal Tails" Interval versus Optimal Alternatives, J.M. Pavía; An introduction to smoothing with penalties: P-splines, M. Durbán; Generating functions: a useful tool for computing power indices, J.M. Alonso, B. Casas; Small area estimation of poverty indicators, I. Molina, D. Morales; The Book of Chess, Dice and Tables of Alfonso X The Learner. A dice's game called Guirguesca, J. Basulto, M.D. Pérez; Funding of the Spanish Research in Mathematics, R. Cao, J. López-Fidalgo; Statistical Research on Public Policy, C. Pérez.

BEIO es una revista que publica cuatrimestralmente artículos de divulgación científica de Estadística y de Investigación Operativa. Los artículos pretenden abordar tópicos relevantes para una gran mayoría de profesionales de la Estadística y de la Investigación

The objectives of this first seminar were: to introduce the audience in the present challenges for the clinical essay's design, to analyze statistical techniques in clinical essays applied to real cases, to discuss the regulatory implications of the statistical design and analysis of clinical essays with the international framework.

Professionals of the medicine and statistics areas participated, and agreements to continue with this activity next year were achieved.

The directors of the National Academy of Medicine's project are Dr. Carolina Cernadas, Dr. Claudio González and Dr. Daniel Ferrante.

To those interested in receiving the "webinars", in any country, we suggest contacting:

Dr. Martha Aliaga
 Director of Education
 American Statistical Association
 732 N. Washington Street
 Alexandria, VA 22314
 Teléfono: (1-703) 684 1221 Ext. 1872
 E-mail: martha@amstat.org

Spain

Boletín de Estadística e Investigación Operativa. We have received Volume 25 Number 3 of BEIO-*Boletín de Estadística e Investigación Operativa*, official journal of the Sociedad de Estadística e Investigación Operativa (SEIO). It contains the following papers: Confidence Interval for the Variance of a Normal Distribution: "Equal Tails" Interval versus Optimal Alternatives, J.M. Pavía; An introduction to smoothing with penalties: P-splines, M. Durbán; Generating functions: a useful tool for computing power indices, J.M. Alonso, B. Casas; Small area estimation of poverty indicators, I. Molina, D. Morales; The Book of Chess, Dice and Tables of Alfonso X The Learner. A dice's game called Guirguesca, J. Basulto, M.D. Pérez; Funding of the Spanish Research in Mathematics, R. Cao, J. López-Fidalgo; Statistical Research on Public Policy, C. Pérez.

BEIO is a journal that every four months publishes scientific dissemination papers in Statistics and Operations Research. Papers try to address topics relevant for a great majority of Statistics and Operations Research professionals; the primary

Operativa, primando la intención divulgativa sin olvidar el rigor científico en el tratamiento de la materia en cuestión. Las secciones que incluye la revista son: Estadística, Investigación Operativa, Estadística Oficial, Historia y Enseñanza y Opiniones sobre la Profesión.

BEIO nació en 1985 como Boletín Informativo de la SEIO. A lo largo de los años ha experimentado una continua evolución. En 1994, aparece publicado el primer artículo científico y desde entonces el número de artículos científicos publicados ha ido creciendo hasta que en 2008 se segregan del Boletín los contenidos informativos y comienza a perfilarse como revista de divulgación de la Estadística y de la Investigación Operativa.

Los artículos publicados en BEIO están indexados en MathScinet, Zentralblatt MATH, Biblioteca Digital Española de Matemáticas, Dialnet (Documat) y Current Index to Statistics.

Contactos: Sociedad de Estadística e Investigación Operativa, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Matemáticas.- Despacho 502, Plaza de Ciencias, 3 - 28040 Madrid, España. E-Mail oficina@seio.es. Teléfono (+34) 91 544 91 02.

Uruguay

Certificación de calidad del Sistema de Gestión de Calidad del Instituto Nacional de Estadística (INE). Una nota de Federico Seguí incluida en el N° 60, Julio 2009 de *Survey Statistician*, el boletín informativo de la Asociación Internacional de Estadísticos de Encuestas, informa que el 22 de enero de 2009 el INE de Uruguay obtuvo una certificación de calidad de acuerdo con la norma internacional ISO 20252:2006 "Estudios de mercado, sociales y de opinión. Vocabulario y requisitos del servicio", que establece requerimientos de calidad de servicio para los productores de estadísticas.

De acuerdo con la nota, el INE de Uruguay es la única oficina de estadística en el mundo que obtuvo este certificado, y de hecho el INE logró simultáneamente dos certificaciones de su Sistema de Gestión de Calidad, de acuerdo con las normas internacionales ISO 9001:2008 e ISO 20252:2006.

Para más información, favor contactar al señor Federico Seguí, Gestor de Calidad del INE-Uruguay, al email fsegui@ine.gub.uy.

intention is divulgation, but caring for scientific rigor in treating the matter at hand. The sections included in the journal are: Statistics, Operation Research, Official Statistics, History and Teaching, and Opinions on the Profession.

BEIO started in 1985 as a Newsletter of SEIO. It has experienced a continuous evolution throughout the years. In 1994 the first scientific paper was published, and since then the number of published scientific papers has been increasing up to 2008, when the informative contents are segregated from the "Boletín", and it begins to be profiled as a journal for divulgation of Statistics and Operations Research.

The papers published in BEIO are indexed in MathScinet, Zentralblatt MATH, Biblioteca Digital Española de Matemáticas, Dialnet (Documat), and Current Index to Statistics.

Contacts: Sociedad de Estadística e Investigación Operativa, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Matemáticas.- Despacho 502, Plaza de Ciencias, 3 - 28040 Madrid, Spain. E-Mail oficina@seio.es. Telephone (+34) 91 544 91 02.

Uruguay

Quality certification of the Quality Management System of the National Statistical Institute (NSI). A note by Federico Seguí included in N° 60, July 2009 of the *Survey Statistician*, the Newsletter of the International Association of Survey Statisticians, reports that on January 22nd 2009, the NSI of Uruguay obtained a quality certification according to the international ISO standard 20252:2006 "Market, opinion and social research - Vocabulary and service requirements", that establishes quality service requirements for statistical producers.

According to the note, the NSI of Uruguay is the only statistical office in the world that obtained this certificate and, in fact the NSI achieved simultaneously two certifications of its Quality Management System, in accordance with international ISO standards 9001:2008 and 20252:2006.

For more information, please contact Mr. Federico Seguí, Quality Manager of NSI-Uruguay, at the email fsegui@ine.gub.uy.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

Taller sobre Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios

Del 1 al 4 de diciembre de 2009 se realizó, en Rio de Janeiro, un Taller sobre Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios: Desafíos y Buenas Prácticas.

El objetivo del taller fue capacitar a representantes de oficinas nacionales de estadística y bancos centrales de países de América Latina y el Caribe sobre desarrollos metodológicos de las estadísticas del comercio internacional de servicios y también sobre las actuales prácticas de los países en la compilación de estadísticas de comercio de servicios. La capacitación se enfocó tanto en la interpretación de cuestiones conceptuales como en opciones para la puesta en práctica de las recomendaciones internacionales en circunstancias específicas de los países y facilitar el establecimiento de una red de estadísticos que trabajan en estadísticas de comercio de servicios en los países participantes.

El taller fue organizado por la División de Estadística de las Naciones Unidas, en colaboración con el Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística (IBGE), el Banco Central do Brasil y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). El Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística (IBGE) fue el anfitrión del taller.

Para más información visite: <http://unstats.un.org/unsd/tradeserv/Workshops/Rio/default.htm>.

41º Período de Sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas

Del 23 al 26 de febrero de 2010 se celebrará, en la sede de las Naciones Unidas, en Nueva York, el 41º Período de Sesiones de su Comisión de Estadística. El programa está, como de costumbre, enfocado al seguimiento de una amplia lista de actividades estadísticas desarrolladas en forma cooperativa al nivel internacional y regional, con participación de grupos de países y organismos y agencias internacionales.

Además de las reuniones destinadas al examen y debate de los temas de la agenda regular del Período de Sesiones, el programa de actividades incluye una serie de seminarios, foros y otro tipo de eventos late-

INTERNATIONAL ACTIVITIES

Workshop on Statistics of International Trade in Services

A Workshop on Statistics of International Trade in Services: Challenges and Good Practices was held in Rio de Janeiro on December 1-4, 2009.

The objective of the workshop was to train representatives from national statistical offices and central banks from the Latin American and Caribbean countries on methodological development of the statistics of trade in services and also the current country-practices in compiling trade in services statistics. The training focused on both the interpretation of conceptual issues and options for the implementation of the international recommendations in country specific circumstances and facilitate the establishment of a network of statisticians in the participating countries working on service trade statistics.

The workshop was organized by the United Nations Statistics Division in collaboration with the Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística (IBGE), the Banco Central do Brasil and the Economic Commission of Latin America and the Caribbean (ECLAC). The workshop was hosted by the Instituto Brasileiro de Geografía e Estatística (IBGE).

For more information visit: <http://unstats.un.org/unsd/tradeserv/Workshops/Rio/default.htm>.

41st Session of the United Nations Statistical Commission

The 41st Session of the United Nations Statistical Commission will be held in the United Nations headquarters in New York, on February 23-26, 2010. The program is focused, as usual, in the follow-up of an ample list of statistical activities developed in cooperative way at the international and regional levels, with the participation of groups of countries and international organizations and agencies.

In addition to the meetings to examine and debate the themes in the regular agenda for the Session, the program of activities includes a series of seminars, forums and other kind of side events, for which space

rales, a los que se destina espacio del 19 al 25 de febrero. En particular, el jueves 25 se realizará una reunión de trabajo de los miembros del Comité Ejecutivo y otros miembros de la Conferencia Estadística de las Américas, asistentes al 41° Período de Sesiones.

En estas reuniones participará el Secretario Técnico del IASI, en algunas de ellas acompañado por el Dr. Robert McCaa, del Centro de Población de la Universidad de Minnesota, miembro afiliado del IASI.

is destined from 19 to 25 February. Particularly, a working meeting of the members of the Executive Committee and other members of the Statistical Conference of the Americas attending the 41st Session will be held on Thursday 25.

The Technical Secretary of IASI will participate in these meetings, accompanied in some of them by Dr. Robert McCaa, from the Minnesota Population Center, an Affiliated member of IASI.

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

2010

- Enero/January 4-8 International Indian Statistical Association Joint Statistical Meetings and International Conference on Statistics, Probability and Related Areas. The Joint Statistical Meetings, organized by the International Indian Statistical Association (IISA) in partnership with the American Statistical Association (ASA) as well as the Statistical Associations in India, will be held at Andhra University, Visakhapatnam, India. For information, please contact: S. Rao Jammalamadaka (Organizing Committee Chair), N. Balakrishnan (Program Committee Chair), K. Srinivasa Rao (Local Organizing Committee Chair). The pertinent information is available at <http://www.stat.osu.edu/~hnn/IISA.html>. Contact: Naranyanswamy Balakrishnan, phone: 905-525-9140 X23420, fax: 905-522-0935, email: bala@mcmaster.ca.
- Enero/January 13-16 Mini-Course on "Remodeling Data Analysis", to be offered in San Francisco, California, USA. Danny Kaplan and Victor Addona, of Macalester College, have been selected by the Mathematical Association of America (MAA) to present this mini-course during the Joint Mathematics Meetings (JMM). This hands-on mini-course will present a data analysis course that complements and builds on majors' math aptitudes, reinforcing an understanding of linear algebra while providing advanced applied statistical skills. In the course, statistical methodology is built up in an accessible way from first principles, without requiring previous course work in statistics. Modeling, computation (using R), and simulation are used extensively. Registration for this mini-course is available through the JMM registration site. Contact: Jean Scott, telephone: 1-614-688-5913, fax: 1-614-292-2096, e-mail scott.961@osu.edu.
- Enero/January 15-16 University of Florida Twelfth Annual Winter Workshop: Categorical Data Analysis, to be held in Gainesville, Florida, USA. The workshop will focus on recent developments in methodology for categorical data analysis, such as analyzing high-dimensional data, Bayesian inference, dealing with clustering and missing data, and applications to rapidly-developing disciplines such as statistical genetics. For more information visit www.stat.ufl.edu. Contact: Robyn Crawford, telephone 1-352-392-1941, fax 1-352-392-5175, email robyn@stat.ufl.edu.
- Enero/January 27-29 2010 Bayesian Biostatistics Conference, to be held in Houston, Texas, USA, sponsored by the Department of Biostatistics at The University of Texas M. D. Anderson Cancer Center. Program co-chairs: Donald A. Berry, Ph.D., The University of Texas M. D. Anderson Cancer Center, and Telba Z. Irony, Ph.D., Center for Devices and Radiological Health, U.S. Food and Drug Administration. For more information visit: biostatistics.mdanderson.org/BBC2010. Contact: Lydia Davis, phone: 1-713-794-4142, fax: 1-713-563-4242, email: lbdavis@mdanderson.org.

2010

- Feb./February 1-4 Statistical Modelling and Inference Conference: Celebrating Murray Aitkin's 70th birthday, and his contributions to these fields, to be held in Brisbane, Australia. For more information visit: www.aitkinconference.scitech.qut.edu.au. Contact: Clair Alston, telephone: +61 731381287, fax: +61 731382310, e-mail: c.alston@qut.edu.au.
- Feb./February 16-19 SIMMAC International Symposium on Mathematical Methods Applied to the Sciences, to be held in San Jose, Costa Rica. Topics: Data Analysis, Multivariate Statistics, Clustering and Classification; Probability, Stochastic Processes, Financial Mathematics, Stochastic Control; Optimization, Operations Research, Approximation; Numerical Analysis, Dynamical Systems, Differential Equations; Modeling, Biomathematics; Applications in the above topics. For more information visit: www.cimpa.ucr.ac.cr/simmac.html. Contact: Javier Trejos, phone: 506.2511-5889, fax: 506.2511-4918, e-mail: simmac.cimpa@ucr.ac.cr.
- Marzo/March 17-20 Conference on Frontier of Statistical Decisionmaking and Bayesian Analysis--- In Honor of James O. Berger, to be held in downtown campus of the University of Texas at San Antonio, Texas, USA. Plenary speakers include Professors Donald Berry, Lawrence Brown, Persi Diaconis, Stephen Fienberg, and Alan Gelfand. The conference will provide an overview of the past, present and future developments of the field of "Statistical Decisionmaking and Bayesian Analysis". For more conference information, please contact Keying Ye (Keying.Ye@utsa.edu) or visit the webpage <http://bergerconference2010.utsa.edu/>. Contact: Dipak Dey, telephone (1-860) 486-4196, fax (1-860) 486-4113, email Keying.Ye@utsa.edu.
- Marzo/March 23-26 DAGStat2010: Statistics under one umbrella, to be held in Dortmund, Germany. The 'Deutsche Arbeitsgemeinschaft Statistik' (DAGStat) is a network of scientific and professional organisations that develop and promote statistical theory and methodology. The aim of the working group is to offer a panel for shared activities and public relations in order to reach a stronger cognition of statistics in science and public. Contact: Jörg Rahnenführer, telephone: +49 231 755 3121, fax: +49 231 755 5303, e-mail: rahenfuehrer@statistik.tu-dortmund.de. For more information visit: www.statistik.tu-dortmund.de/DAGStat2010/en/.
- Abril/April 25-27 22nd Annual Kansas State University Conference on Applied Statistics in Agriculture, to be held in Manhattan, Kansas, USA. For more information visit www.ksu.edu/stats/agstat.conference/. Contact: John Boyer, telephone 1-785-532-0518, email jboyer@ksu.edu.
- Abril/April 29-Mayo/May 1 SIAM Data Mining 2010, to be held in Columbus, Ohio, USA. For more information visit: www.siam.org/meetings/sdm10/. Contact: Amol Ghoting, telephone: 1-914-945-2193, e-mail: aghoting@us.ibm.com.
- Mayo/May 19-22 Conference on Nonparametric Statistics and Statistical Learning, to be held in Columbus, Ohio, USA. The conference objective is to bring together researchers in Nonparametrics and Statistical Learning from academia, industry, and government in a relaxed and stimulating atmosphere focused on the development of both statistical theory and methods. For more information visit www.stat.osu.edu/~nssl2010/. Submitter: Steven MacEachern, telephone (1-614) 292-5843, fax (1-614) 292-2096, e-mail: snm@stat.osu.edu.
- Mayo/May 20-22 Statistical Analysis of Neural Data (SAND5). The fifth international workshop on Statistical Analysis of Neural Data (SAND5) will take place in Pittsburgh, PA, USA. This workshop series is concerned with analysis methods for neural signals from various sources, including EEG, fMRI, MEG, 2-Photon, and extracellular recordings. For more information visit: <http://sand.stat.cmu.edu/>. Contact: Rob Kass, phone: 1-412-268-8723, fax: 1-412-269-7828, e-mail: kass@stat.cmu.edu.

2010

- Mayo/May
23-26 38th Annual Meeting of the Statistical Society of Canada, to be held in Quebec, Quebec, Canada. The SSC features sections in biostatistics, survey methods, business and industrial statistics, and probability; consequently, the program will include papers in all areas of statistics and probability. Contact: Thierry Duchesne, telephone (1-418) 656-2131 x 5077, fax: (1-418) 656-2817, e-mail thierry.duchesne@mat.ulaval.ca. For more information visit: www.ssc.ca/2010/index_e.html.
- Mayo/May
24-26 Thirty-Third Annual Midwest Biopharmaceutical Statistics Workshop, to be held in Muncie, Indiana, USA. This workshop is co-sponsored by Ball State University and the Biopharmaceutical Section of the ASA. Plenary speakers will address how the role of statistics is adapting to recent changes within the pharmaceutical industry as well as the impact of these changes. Invited talks will follow a similar theme and will be presented in four parallel tracks: Clinical, Discovery/Pre-Clinical, Non Clinical, and Post-Approval. For more information visit: www.mbswonline.com. Contact: Melvin Munsaka, telephone: 1-847-582-3533, fax: 1-224-554-5935, e-mail: mmunsaka@tgrd.com.
- Mayo/May
25-27 Joint Research Conference on Statistics in Quality, Industry & Technology. The Quality and Productivity Research Conference and the Spring Research Conference on Statistics in Industry and Technology will be held jointly at the National Institute of Standards and Technology (NIST) in Gaithersburg, MD (a suburb of Washington, D.C.). Contact: Will Guthrie, phone: 1-301-975-2854, fax 1-301-975-3144, e-mail: will.guthrie@nist.gov.
- Junio/June
16-18 45th Scientific Meeting of the Italian Statistical Society, to be held in Padua, Italy. The Italian Statistical Society (SIS) promotes every two years an international scientific meeting. The 2010 conference will include plenary, specialized, contributed and poster sessions, on any area of theoretical and applied statistics. For more information visit www.sis-statistica.it/meetings/index.php/sis2010/sis2010. Contact: Patrizia Piacentini, fax: +390498274170, e-mail: segrorg@stat.unipd.it.
- Junio/June
20-23 ISF2010 - 30th International Symposium on Forecasting, to be held in San Diego, California, USA. The International Symposium on Forecasting is the premier forecasting conference, attracting the world's leading forecasting researchers, practitioners, and students. For more information visit www.forecasters.org. Contact: Pam Stroud, telephone: 1-509-357-5530, fax: 1-509-357-5530, e-mail: isf@forecasters.org.
- Junio/June
20-25 21st Annual Conference of the International Environmetrics Society, to be held in the Margarita Island, Venezuela. The Conference theme will be: "Sustaining our environment under changing conditions: Quantitative methodological challenges". Information: Lelys Guenni, telephone +58-212-9063233, fax: +58-212-9063232/3234, e-mail: ties2010@cesma.usb.ve. Website: www.cesma.usb.ve/ties2010/.
- Julio/July
5-9 ISBIS-2010, the biennial international conference of the International Society for Business and Industrial Statistics (ISBIS), will be held in Croatia. Key themes: industrial applications of Statistical Image Analysis; Future Directions for handling large and complex data sets; Financial Services; Health Services; quality & productivity improvement and decision-making in business and industry. Information: Milena Zeithamlova, email milena@action-m.com. Website: <http://www.action-m.com/isbis2010>.
- Julio/July
11-16 ICOTS 8 - *Data and Context in Statistics Education: Towards an Evidence-Based Society*, to be held in Ljubljana, Slovenia, organised by the International Association for Statistics Education (IASE) and the Slovenian Statistical Association. Website: <http://ICOTS8.org>. Information: IPC Chair: John Harraway (jharraway@maths.otago.ac.nz); Program Chair: Roxy Peck (rpeck@calpoly.edu); Scientific Secretary: Helen MacGillivray (h.macgillivray@qut.edu.au).

2010

- Julio/July 12-23 SAMSIS: 2010 Summer Program on Semiparametric Bayesian Inference: Applications in Pharmacokinetics and Pharmacodynamics. Workshops and Seminars to be conducted at the Research Triangle Park, North Carolina, USA. For more information visit: www.samsi.info/programs/2010bayes-summer-program.shtml. Contact: Jamie Nunnally, phone: 1-919-685-9350, fax: 1-919-685-9360, e-mail: nunnally@niss.org.
- Julio/July 20-24 XII Seminario de Estadística Aplicada del IASI, "Métodos Estadísticos en Problemas Socioeconómicos", a realizarse en Medellín, Colombia, organizado conjuntamente por el Instituto Interamericano de Estadística (IASI) y la Escuela de Estadística y el Centro de Estadística Aplicada a Estudios Socioeconómicos (CEAES) de la Universidad Nacional de Colombia-Medellín. Contacto: Dr. Víctor Ignacio López Ríos (vilopez@unal.edu.co), Director de la Escuela de Estadística, y Coordinador del Comité Académico.
- Julio/July 20-24 XII Seminar on Applied Statistics of IASI, "Statistical Methods in Socioeconomic Problems", to be held in Medellín, Colombia, jointly organized by the Inter-American Statistical Institute (IASI), and the School of Statistics and the Center of Statistics Applied to Socio-Economic Studies (CEAES), of the Universidad Nacional de Colombia-Medellin. Contact: Dr. Víctor Ignacio López Ríos (vilopez@unal.edu.co), Director of the School of Statistics, and Coordinator of the Program Committee.
- Julio/July 31- Ag./August 5 2010 Joint Statistical Meetings, to be held in Vancouver, British Columbia, Canada, jointly with American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, phone: 1-888-231-3473, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.
- Agosto/August 5-7 16th ISSAT Int'l Conf. on Reliability and Quality in Design, to be held in Washington, DC, USA. For more information visit www.issatconferences.org for more information.. Contact: Conference Secretary, e-mail: rqd@issatconferences.org.
- Agosto/August 22-27 COMPSTAT 2010, to be held in Paris, France. Statistical computing establishes link between statistical theory and applied statistics. For more information visit www.compstat2010.fr. Contact: Gilbert Saporta, telephone: +33 140272268, fax: +33 140272548, e-mail: gilbert.saporta@cnam.fr.
- Ag./August 29- Sept./Sept 1 SAMSIS: 2010-11 Program on Complex Networks, to be held in the Research Triangle Park, North Carolina, USA. This program focuses on the emerging area of network science. For more information visit www.samsi.info/workshops/index.shtml. Contact: Terri Nida, telephone 1-919-685-9350, fax 1-919-685-9360, email info@samsi.info.
- Sept./Sept. 12-15 SAMSIS: 2010-11 Program on Analysis of Object Oriented Data Opening Workshop, to be held in the Research Triangle Park, North Carolina, USA. Modern science is generating a need to understand, and statistically analyze, populations of increasingly complex types. The term "Analysis of Object Oriented Data" (AOOD) is aimed at encompassing a broad array of such methods. For more information visit www.samsi.info/programs/2010aoodprogram.shtml. Contact: Terri Nida, telephone 1-919-685-9350, fax 1-919-685-9360, email info@samsi.info.
- Oct/October 20-22 IAOS / Scorus Conference on Official Statistics and the environment: approaches, issues, challenges and linkages. The International Association for Official Statistics (IAOS) and the National Statistics Institute (Instituto Nacional de Estadísticas-INE) of Chile are inviting to this Conference, to be held at The Sheraton Santiago Hotel and Convention Center, Avenida Santa María 1742, Santiago. For more information send an email to iaos2010@ine.cl.

2011

- Enero/January 5-7 Fourth International IMS/ISBA Joint Meeting, to be held in Park City, Utah, USA. This is the fourth joint international meeting of the IMS (Institute of Mathematical Statistics) and the ISBA (International Society for Bayesian Analysis). A central theme of the conference will be Markov chain Monte Carlo (MCMC) and related methods and applications. For more information visit madison.byu.edu/mcmski/index.html. Contact: Brad Carlin, telephone (1-612) 624-6646, fax (1-612) 626-0660, e-mail: brad@biostat.umn.edu.
- Mayo/May 10-13 International Conference on Design of Experiments (ICODOE-2011), to be held in Memphis, Tennessee, USA. The Department of Mathematical Sciences, The University of Memphis will be hosting this third International Conference on Design of Experiments. The conference website is: <http://www.msci.memphis.edu/ICODOE2011/>. Contact: Manohar Aggarwal, phone 1-901-678-3756, fax 1-901-678-2480, e-mail maggarwl@memphis.edu.
- Junio/June 26-29 ICOSA 2011 Applied Statistics Symposium, to be held in Westin New York at Times Square, New York, NY, USA. For more information, visit <http://www.icsa.org/meetings/symposia/> or contact Wei Zhang, 900 Ridgebury Rd, Ridgefield, CT 06877-0368; phone 1-203-791-6684; fax: 1-203-798-4282, e-mail wei.zhang@boehringer-ingelheim.com.
- Junio/June 30- Julio/July 3 STATISTICS 2011 CANADA/ IMST-2011-FIM XX, to be held in Montreal, Quebec, Canada. Department of Mathematics and Statistics, Department of Decision Sciences & MIS of Concordia University and Forum for Interdisciplinary Mathematics (FIM), will be hosting a joint conference, Statistics 2011 Canada: 5th Canadian Conference in Applied Statistics together with the 20th conference of the Forum for Interdisciplinary Mathematics titled, "Interdisciplinary Mathematical & Statistical Techniques" during Thursday, June 30 to Sunday, July 3, 2011. Please direct all queries at stat2011@mathstat.concordia.ca. Web link: <http://www.stat2011.ca>.
- Julio/July 30- Agosto/Aug 4 2011 Joint Statistical Meetings, to be held at the South Beach Convention Center, Miami Beach, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, phone: 1-888-231-3473, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.
- Agosto/August 21-25 The 32nd Annual Conference of the International Society for Clinical Biostatistics will take place in Ottawa, Ontario, Canada. Information: Tim Ramsay, telephone 1-613-737-8899 x79380, 1-613-739-6266, e-mail: tramsay@ohri.ca. Website: www.ohri.ca.
- Agosto/August 21-26 International Statistical Institute, 58th Biennial Session: Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistical Education, the Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and Industrial Statistics, and the International Environmetrics Society, to be held in Dublin, Ireland. Information: ISI Permanent Office, P.O.Box 24070, 2490 The Hague, The Netherlands. Phone: +31-70-3375737; fax: +31-70-3860025; e-mail: isi@cbs.nl.

2012

- Julio/July 28- Agosto/Aug 2 2012 Joint Statistical Meetings, to be held in San Diego, California, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, phone: 1-888-231-3473, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/.

2013

Agosto/August 2013 Joint Statistical Meetings, to be held in Montreal, Quebec, Canada, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, phone: 1-703-684-1221, fax: 1-703-684-8069, e-mail meetings@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings.

Agosto/August 24-31 International Statistical Institute, 59th ISI World Statistics Congress: Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the Irving Fisher Committee on Central Bank Statistics, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society, to be held in Hong Kong, S.A.R. China. Information: ISI Permanent Office, P.O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands. Telephone +31-70-3375737; fax: +31-70-3860025; e-mail: isi@cbs.nl. Website: <http://www.isi2013.hk>.

2014

Agosto/August 2-7 2014 Joint Statistical Meetings and ASA's 175th Anniversary, to be held in Boston, Massachusetts, USA. It will be held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Attended by over 5500 people, activities of the meeting include oral presentations, panel sessions, poster presentations, continuing education courses, exhibit hall (with state-of-the-art statistical products and opportunities), placement service, society and section business meetings, committee meetings, social activities, and networking opportunities. For information, contact jsm@amstat.org or phone toll-free (888) 231-3473.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

La preparación de los originales para el Boletín Informativo se hace en Panamá, por lo que agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Secretario Técnico
Instituto Interamericano Estadística (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net
efabb@indec.mecon.gov.ar

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

The preparation of the originals for the Newsletter is done in Panama. Consequently, we kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Technical Secretary
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o INEC - Contraloría General de la República
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama
Fax: (507) 223-6535
e-mail: fabpan@cwpanama.net
efabb@indec.mecon.gov.ar